

## 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** HADALAN V31 13E, Komp. B
- **Articolo numero:** 50045 C
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**  
Primer a base di resina epossidica bicomponente, privo di solventi, a presa rapida, per tutti i supporti assorbenti, minerali e in ceramica. Prodotto destinato agli specialisti del settore.
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
Heinrich Hahne GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hahne-Weg 11  
45711 Datteln Tel.: 02363/5663-0
- **Informazioni fornite da:**  
Abteilung: Produktsicherheit  
Tel.: 02363 5663-0  
EMail: info@hahne-bautenschutz.de
- **Numero telefonico di emergenza:**  
Giftinformationszentrum Nord (GIZ Nord) Universität Göttingen,  
Tel.: 0551-19240

## 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

Skin Irrit. 2      H315 Provoca irritazione cutanea.  
Eye Irrit. 2      H319 Provoca grave irritazione oculare.  
Skin Sens. 1      H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

- **Classificazione di pericolosità:**

Xi Irritante

N Pericoloso per l'ambiente

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

R 36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

R 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

R 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Contiene componenti epossidici. Può provocare una reazione allergica.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **Elementi dell'etichetta**

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose  
GISCODE: RE 1 (resina + indurente)

(continua a pagina 2)

**Denominazione commerciale: HADALAN V31 13E, Komp. B**

(Segue da pagina 1)

· **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



Xi Irritante  
N Pericoloso per l'ambiente

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina resine epossidiche (pesomolecolare medio  $\leq 700$ )  
Bisphenol-F Epichlorhydrinharz Reaktionspr. Phenol-Formaldehyd Novolak mit Epichlorhydrin  
ossirano, mono[(C12-14-alchilossi)metil]derivati

· **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

- 36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.  
43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

· **Consigli di prudenza (frasi S):**

- 24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
27 Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.  
29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.  
36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.  
45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

· **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Contiene resine epossidiche. Osservare le istruzioni del produttore.

· **Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.  
· **vPvB:** Non applicabile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **Caratteristiche chimiche:** Miscela

· **Descrizione:** resina epossidica

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 25068-38-6 NLP: 500-033-5	prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina resine epossidiche (peso molecolare medio $\leq 700$ ) ☒ Xi R36/38; ☒ Xi R43; ☒ N R51/53 ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	50-100%
CAS: 68609-97-2 EINECS: 271-846-8	ossirano, mono[(C12-14-alchilossi)metil] derivati ☒ Xi R38; ☒ Xi R43 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	10-25%
CAS: 28064-14-4	Bisphenol-F Epichlorhydrinharz Reaktionspr. Phenol-Formaldehyd Novolak mit Epichlorhydrin ☒ Xi R36/38; ☒ Xi R43; ☒ N R51/53 ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	10-25%

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: HADALAN V31 13E, Komp. B**

(Segue da pagina 2)

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

#### 4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.
- **Inalazione:**  
 Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.  
 Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**  
 Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**  
 Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali** Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
 Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.  
 Schiuma (resistente), anidride carbonica, polvere, spruzzo.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getto d'acqua.
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** In caso di incendio: respiratore con apporto d'aria indipendente.

#### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
 Tenere le persone lontane, fornire una ventilazione adeguata.
- **Precauzioni ambientali:**  
 In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
 Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
 Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
- **Riferimento ad altre sezioni**  
 Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
 Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
 Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

#### 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura** Conservare in contenitori ben chiusi in un luogo fresco e asciutto.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: HADALAN V31 13E, Komp. B**

(Segue da pagina 3)

- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Frostrei negozio.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Conservare lontano da cibo, bevande e foraggi.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** VCI: 10
- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:** Se non è richiesta una buona ventilazione.
- **Guanti protettivi:**  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.  
Utilizzare guanti di protezione. I guanti di nitrile indossare con uno spessore di almeno 0,4 millimetri.  
(Breakthrough <sup>3</sup> 480 min - vedi anche www.gisbau.de)
- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi a tenuta
- **Tuta protettiva:** Usare indumenti protettivi a maniche lunghe.

### 9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	giallastro
<b>Odore:</b>	Caratteristico
- **valori di pH:** n.a.
- **Cambiamento di stato**

<b>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</b>	Non definito.
--	---------------

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: HADALAN V31 13E, Komp. B**

(Segue da pagina 4)

<b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b>	> 200 °C
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	> 100 °C
· <b>Temperatura di accensione:</b>	450 °C
· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non esplosivo.
· <b>Densità a 20 °C:</b>	1,13 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
· <b>Viscosità:</b> Dinamica a 20 °C:	600 mPas
· <b>Tenore del solvente:</b> Solventi organici:	0,0 %
· <b>Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### 10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose**  
Reazioni esotermiche con ammine. Trasformati rapidamente dopo l'aggiunta del catalizzatore, poiché nelle alte temperature di polimerizzazione può essere raggiunto.
- **Condizioni da evitare**  
Prima di materiali fortemente acidi e alcalini e da agenti ossidanti, al fine di evitare reazioni esotermiche.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Ad alte temperature, monossido di carbonio e biossido di carbonio, fumo, ossidi di azoto.

### 11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.
- **sugli occhi:** Irritante.
- **Sensibilizzazione:** Può provocare sensibilizzazione a contatto con la pelle.
- **Ulteriori dati tossicologici:**  
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:  
Irritante

### 12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

Stampato il: 23.07.2013

Revisione: 23.07.2013

**Denominazione commerciale: HADALAN V31 13E, Komp. B**

(Segue da pagina 5)

- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.  
Tossico per pesci e plancton.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
  - **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
  - **Catalogo europeo dei rifiuti**
- |           |   |
|-----------|---|
| 08 01 11* | pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose |
|-----------|---|
- **Imballaggi non puliti:**
  - **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### 14 Informazioni sul trasporto

- |  |   |
|--|---|
| · <b>Numero ONU</b>  |   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | 3082  |
| · <b>Nome di spedizione dell'ONU</b>   |   |
| · <b>IMDG, IATA</b>  | ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. |
| · <b>Classi di pericolo connesso al trasporto</b>                                    |   |
| · <b>ADR</b>   |   |
| · <b>Classe</b>  | 9 Materie ed oggetti pericolosi diversi             |
| · <b>Etichetta</b>   | 9   |
| · <b>IMDG, IATA</b>  |   |
| · <b>Class</b>   | 9 Miscellaneous dangerous substances and articles.  |
| · <b>Gruppo di imballaggio</b>   |   |
| · <b>ADR</b>   | III   |
| · <b>Pericoli per l'ambiente:</b>  | Non applicabile.                                    |
| · <b>Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                                   | Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi   |
| · <b>Numero Kemler:</b>  | 90  |
| · <b>Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b> | Non applicabile.                                    |
| · <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>  |   |
| · <b>ADR</b>   |   |
| · <b>Quantità limitate (LQ)</b>  | LQ7   |
| · <b>Categoria di trasporto</b>  | 3   |

(continua a pagina 7)

Stampato il: 23.07.2013

Revisione: 23.07.2013

**Denominazione commerciale: HADALAN V31 13E, Komp. B**

(Segue da pagina 6)

· **Codice di restrizione in galleria**                      E

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**  
 Per le attività che comportano l'esposizione a resine epossidiche polimerizzate e il contatto attraverso la pelle o le vie regolari visite mediche preventive respiratorie sono da prendere.  
 Questo prodotto è soggetto alla direttiva 2004/42/CE. Valore limite UE per questo prodotto viene utilizzato nella condizione fabbricazione: Cat. A / j max. 140 g / l (2010). Il prodotto contiene usato allo stato finito: max. 5 g / l VOC.
- **Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

- **Fraasi rilevanti**  
 H315 Provoca irritazione cutanea.  
 H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
 H319 Provoca grave irritazione oculare.  
 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- **R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.**  
 R38 Irritante per la pelle.  
 R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
 R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
 ICAO: International Civil Aviation Organization  
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals